

第 107/2010 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第21/2004號行政法規第四條第一款及第二款的規定，作出本批示。

一、委任下列人士為旅遊發展輔助委員會成員：

- (一) 社會文化司司長代表：張素梅；
- (二) 保安司司長代表：潘樹平；
- (三) 旅遊局代表：Maria Helena de Senna Fernandes (文綺華)、Manuel Gonçalves Pires Júnior (白文浩)；
- (四) 民政總署代表：羅永德；
- (五) 勞工事務局代表：孫家雄；
- (六) 民航局代表：陳穎雄；
- (七) 消費者委員會代表：黃翰寧；
- (八) 澳門國際機場專營股份有限公司代表：劉蘇寧；
- (九) 機場管理有限公司代表：José Carlos Rosa Angeja (顏智澤)；
- (十) 澳門酒店協會代表：陳健文；
- (十一) 澳門酒店旅業商會代表：張健中；
- (十二) 澳門營業汽車工商聯誼會代表：凌世豪；
- (十三) 澳門飲食業聯合商會代表：馮健富；
- (十四) 澳門旅遊商會代表：關德暉；
- (十五) 澳門酒店旅業職工會代表：李寶來；
- (十六) 澳門旅遊零售服務業總商會代表：葉榮發；
- (十七) 澳門旅遊業議會代表：胡景光；
- (十八) 澳門旅行社協會代表：許文帛；
- (十九) 澳門專業導遊協會代表：羅掌權；
- (二十) 澳門新福利公共汽車有限公司代表：廖偉芸；
- (二十一) 澳門公共汽車有限公司代表：José Lopes Ricardo das Neves (李維仕)；

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 107/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e ao abrigo do disposto nos n.º 1 e n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2004, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São nomeados membros da Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico:

1) Eng.ª Cheung So Mui Cecília, representante do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura;

2) Pun Su Peng, representante do Secretário para a Segurança;

3) Maria Helena de Senna Fernandes e Manuel Gonçalves Pires Júnior, representantes da Direcção dos Serviços de Turismo;

4) Lo Veng Tak, representante do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

5) Shuen Ka Hung, representante da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

6) Chan Weng Hong, representante da Autoridade de Aviação Civil;

7) Wong Hon Neng, representante do Conselho de Consumidores;

8) Liu Suning, representante da CAM — Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.R.L.;

9) José Carlos Rosa Angeja, representante da ADA — Administração de Aeroportos, Lda.;

10) Khan Zaridad, representante da Associação de Hotéis de Macau;

11) Cheung Kin Chung, representante da Associação dos Hoteleiros de Macau;

12) Leng Sai Hou, representante da Associação dos Comerciantes e Operários de Automóveis de Macau;

13) Fong Kin Fu, representante da Associação dos Proprietários de Restaurantes de Macau;

14) Guan Dehui, representante da Associação das Agências de Turismo de Macau;

15) Lei Pou Loi, representante da Associação de Empregados da Indústria Hoteleira de Macau;

16) Frederick Yip Wing Fat, representante da Associação de Retalhistas e Serviços de Turismo de Macau;

17) Wu Keng Kuong, representante da Associação de Indústria Turística de Macau;

18) Hoi Man Pak, representante da Associação das Agências de Viagens de Macau;

19) Lo Lucas, representante da Associação de Guia Turístico de Macau;

20) Liu Hei Wan, representante da Transmac — Transportes Urbanos de Macau, S.A.R.L.;

21) José Lopes Ricardo das Neves, representante da Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A.R.L.;

- (二十二) 陳澤武；
 (二十三) 陳志杰；
 (二十四) 呂錫柱；
 (二十五) 關恩賜；
 (二十六) 何超瓊；
 (二十七) 黃耀球；
 (二十八) 盧德華。

二、本批示自二零一零年八月五日起生效。

二零一零年七月十五日

社會文化司司長 張裕

- 22) Chan Chak Mo;
 23) Chan Chi Kit;
 24) Luis Lui;
 25) Kwan Yany Yan Chi;
 26) Ho Pansy Catilina Chiu King;
 27) Vong Io Kao;
 28) Lou I Wa.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 5 de Agosto de 2010.

15 de Julho de 2010.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

第 108/2010 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令第十條c) 項，行政長官第218/2008號批示第四款，第198/2010號行政長官批示第一款，第6/1999號行政法規第五條第二款以及第123/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

楊允中博士擔任“一國兩制”研究中心主任的委任續期一年，自二零一零年八月十二日起生效。其每月收取930薪俸點，即相當於澳門理工學院教職人員職程第五職階教授的薪酬，另附加該學院人事章程第六十七條所訂定的津貼金額。

二零一零年六月三十日

社會文化司司長 張裕

二零一零年七月十九日於社會文化司司長辦公室

辦公室代主任 王慧嫻

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 108/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto na alínea c) do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, no n.º 4 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 218/2008, no n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 198/2010, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

É renovada a nomeação do coordenador do Centro de Estudos «Um País, Dois Sistemas», doutor Ieong Wan Chong, pelo período de um ano, com efeitos a partir de 12 de Agosto de 2010, com a remuneração mensal correspondente à de professor coordenador, do 5.º escalão, da carreira do pessoal docente do Instituto Politécnico de Macau, índice 930, acrescida do subsídio estabelecido no artigo 67.º dos Estatutos do Pessoal do mesmo Instituto.

30 de Junho de 2010.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 19 de Julho de 2010. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Vong Wai Han.*

運輸工務司司長辦公室

更正

鑒於公佈於二零一零年一月二十七日第四期《澳門特別行政區公報》第二組的關於轉授權限予郵政局局長劉惠明的第11/2010號運輸工務司司長批示有不正確之處，現更正如下：

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Rectificação

Verificando-se uma inexactidão no Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 11/2010, publicado no *Boletim Oficial* n.º 4/2010, II Série, de 27 de Janeiro, respeitante à subdelegação de competências na directora dos Serviços de Correios, Lau Wai Meng, procede-se à sua rectificação.